

ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 165¹⁴ /ĐHQGHN-TC&ĐT
V/v điều chỉnh hướng dẫn nhiệm
vụ chi NSNN năm 2025
của Trường Đại học Ngoại ngữ

Hà Nội, ngày 09 tháng 4 năm 2025

Kính gửi: Trường Đại học Ngoại ngữ, ĐHQGHN

Căn cứ Quyết định số 6327/QĐ-ĐHQGHN ngày 26 tháng 12 năm 2024 của Đại học Quốc gia Hà Nội (ĐHQGHN) về việc giao dự toán ngân sách nhà nước năm 2025 (đợt 1);

Căn cứ công văn số 652/ĐHQGHN-TC&ĐT ngày 07 tháng 02 năm 2025 của ĐHQGHN về hướng dẫn nhiệm vụ chi ngân sách Nhà nước năm 2025;

Căn cứ công văn số 1470/ĐHNN-QTNL ngày 20 tháng 03 năm 2025 của Trường Đại học Ngoại ngữ.

ĐHQGHN thông báo điều chỉnh hướng dẫn nhiệm vụ chi ngân sách nhà nước năm 2025 của Trường Đại học Ngoại ngữ, chi tiết tại phụ lục đính kèm. Đề nghị các đơn vị tổ chức thực hiện dự toán chi ngân sách nhà nước năm 2025 theo đúng các nhiệm vụ chi tiết đã được giao, tuân thủ các quy định hiện hành của Nhà nước và ĐHQGHN.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc ĐHQGHN (để b/c);
- Các PGĐ ĐHQGHN;
- Lưu: VT, TC&ĐT, MT05, Non-e.

TL. GIÁM ĐỐC

TRƯỞNG BAN TÀI CHÍNH VÀ ĐẦU TƯ



Lê Xuân Tình



Phụ lục

**ĐIỀU CHỈNH HƯỚNG DẪN CHI TIẾT NHIỆM VỤ CHI NSNN NĂM 2025
CỦA TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ**

(Kèm theo công văn số 4654 /ĐHQGHN-TC&ĐT ngày 09 tháng 4 năm 2025

Đơn vị: triệu đồng

STT	CHỈ TIÊU	DỰ TOÁN NĂM 2025	DỰ TOÁN SAU ĐIỀU CHỈNH
DỰ TOÁN CHI NSNN		95.051	95.051
I	Sự nghiệp Giáo dục và Đào tạo		
A	Kinh phí thường xuyên giao tự chủ	46.043	46.043
1	Quỹ tiền lương theo vị trí việc làm	30.000	30.000
2	Kinh phí hoạt động chuyên môn:	10.043	11.543
	- Kinh phí chi thường xuyên đào tạo đại học chính quy	8.602	10.102
	- Kinh phí chi đào tạo sau đại học: 1.441 triệu đồng.	1.441	1.441
3	Chi đào tạo phổ thông năng khiếu của Trường THPT chuyên Ngoại ngữ (chi học bổng học sinh; phát triển đội ngũ, phát triển nhà trường, chỉ tiêu kế hoạch nhiệm vụ).	3.000	1.500
4	Thực hiện nhiệm vụ KPIs do Giám đốc ĐHQGHN giao	3.000	3.000
B	Kinh phí thường xuyên không tự chủ (Kinh phí không thường xuyên)	49.008	49.008
1	Chi bù học phí theo Nghị định 81/2021/NĐ-CP ngày 27/8/2021 của Thủ tướng Chính phủ.	2.156	2.156
2	Kinh phí hỗ trợ sư phạm theo Nghị định số 116/2020/NĐ-CP ngày 25/9/2020 của Thủ tướng Chính phủ.	43.609	43.609
3	Kinh phí hỗ trợ chi phí học tập theo Quyết định 66/2013/QĐ-TTg ngày 11/11/2013 của Thủ tướng Chính phủ, kinh phí trợ cấp xã hội theo Quyết định 1121/1997/QĐ-TTg ngày 23/12/1997, Quyết định số 194/2021/QĐ-TTg ngày 21/12/2001, Nghị định số: 57/2017/NĐ-CP ngày 09/5/2017.	1.030	1.030
4	Kinh phí đào tạo lưu học sinh diện Hiệp định (không bao gồm Lưu học sinh Lào - Campuchia)	571	571
5	Kinh phí hỗ trợ ứng viên đi học theo Quyết định số 89/QĐ-TTg ngày 18/01/2019 của Thủ tướng Chính phủ	1.642	1.642

✓

Số: 1470/ĐHNN-QTNL
V/v đề nghị điều chỉnh chi tiết nội dung chi
tại công văn 652/ĐHQGHN-TC&ĐT

Hà Nội, ngày 20 tháng 3 năm 2025

Kính gửi: - Giám đốc Đại học Quốc gia Hà Nội
- Ban Tài chính & Đầu tư

Năm 2025, trường Đại học Ngoại Ngữ- ĐHQGHN đã được phân bổ kinh phí cho các hoạt động nhiệm vụ của nhà trường. Tại công văn số 652/ĐHQGHN-TC&ĐT ngày 07 tháng 02 năm 2025 về việc hướng dẫn nhiệm vụ chi NSNN năm 2025, kinh phí đã được chi tiết theo các nhiệm vụ, trong đó kinh phí cấp cho hoạt động của trường THPT Chuyên Ngoại ngữ là 3.000.000.000 đồng (ba tỷ đồng). Tuy nhiên trường THPT Chuyên Ngoại ngữ đã thực hiện tự chủ từ năm học 2024-2025, trường THPT chỉ được nhận kinh phí từ ngân sách đối với khoản chi đầu tư, chi cho những nhiệm vụ được cụ thể như học bổng thu hút tài năng, phát triển đội ngũ, phát triển trường, chỉ tiêu kế hoạch nhiệm vụ,.... Để thuận tiện cho việc theo dõi và sử dụng kinh phí, trường Đại học Ngoại Ngữ đề xuất điều chỉnh nội dung và chi tiết kinh phí như sau.

- Nội dung chi mục I.A.3 - đào tạo THPT năng khiếu của trường THPT Chuyên Ngoại Ngữ (kinh phí dành để chi học bổng, chi phát triển đội ngũ, phát triển nhà trường, chỉ tiêu kế hoạch nhiệm vụ,...): 1.500.000.000 đồng.
- Phần kinh phí 1.500.000.000 đồng còn lại chuyển lên phần chi thường xuyên của trường Đại học Ngoại ngữ, mục I.A.2 để Trường Đại học Ngoại Ngữ tổ chức các hoạt động hội nghị, hội thảo, các hoạt động chung (trong đó có trường THPT Chuyên Ngoại ngữ).

Ngoài ra, tại mục I.A.2 - Kinh phí đào tạo Sau Đại học, nên bỏ nội dung “đã bao gồm kinh phí đảm nhận giảng dạy Ngoại ngữ cho các đơn vị....” hoặc chi tiết phần kinh phí giảng dạy cho các đơn vị.

Kính đề nghị ĐHQGHN và ban TC&ĐT xem xét điều chỉnh.

Trân trọng cảm ơn.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: QTĐH, QTNL, Tr3.

